



Citroën Xsara
1997 -



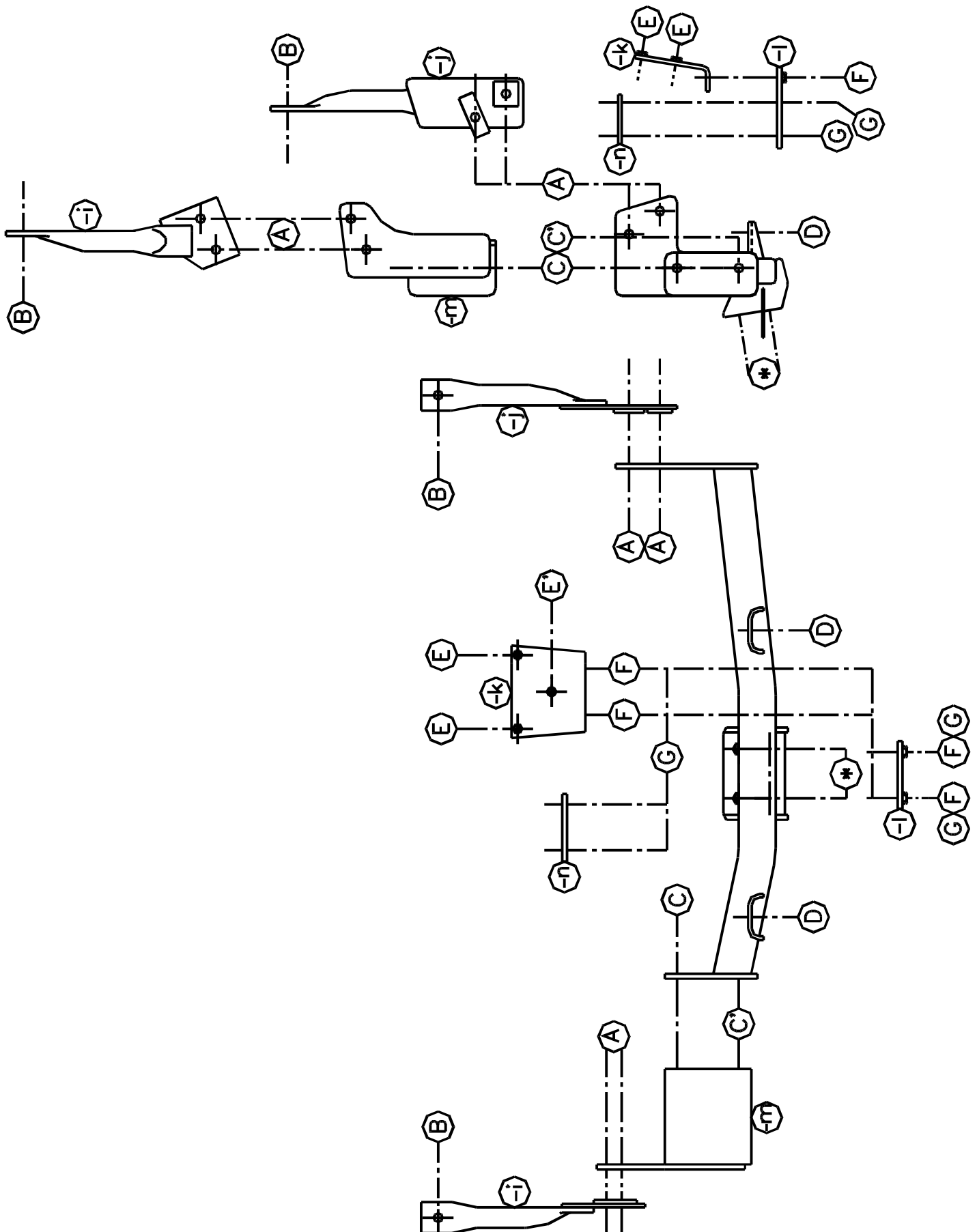
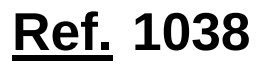
GDW Ref. 1038



EEC APPROVAL N°: e4*94/20*0985*00

$D = \frac{\begin{array}{c} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{car icon} \end{array} \times \begin{array}{c} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{trailer icon} \end{array}}{\begin{array}{c} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{car icon} \end{array} + \begin{array}{c} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{trailer icon} \end{array}}$	$\times 0,00981 \leq 7,20 \text{ kN}$
$s/$	$= 75 \text{ kg}$
$\text{Max. } \text{trailer icon}$	$= 1300 \text{ kg}$

GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 Email: gdw@gdwtowbars.com - Website: www.gdwtowbars.com





Citroën Xsara

1997 -

Ref. 1038

Montagehandleiding

- 1) Neem het reservewiel weg en maak de uitlaat los.
- 2) Monteerstuk (-k) achteraan in het midden en aan de binnenzijde van de dwarsbalk plaatsen op de voorziene boringen. De punten (E) en (E') komen op het horizontale gedeelte en de punten (F) komen op het verticale gedeelte. Breng de nodige bouten en rondsels in (foto 1).
Vervolgens monteerstuk -l plaatsen met de punten (F) op de achterkant van de dwarsbalk passend met de punten (F) van monteerstuk (-k). Breng de nodige bouten in en zet handvast (foto 2).
- 3) Plaats monteerstuk (-m) tegen de linkerbinnenzijde van het chassisprofiel zodat de punten (A) komen te passen met voorziene boringen (foto 3).
Punt (B) komt te passen met een voorziene boring in het chassis (foto 4).
Monteerstuk (-i) komt tegen de buitenzijde van het chassisprofiel. De punten (A) van monteerstuk (-i) komen te passen met die van monteerstuk (-m). Breng ook hier de nodige bouten, rondsels en moeren aan en zet handvast.
- 4) Plaats nu de trekhaak zodat de punten (C) ervan komen te passen met de punten (C) van monteerstuk (-m) en dat de punten (A) van de trekhaak tegen de binnenzijde van het rechter chassisprofiel komen, passend met voorziene boringen.
Plaats monteerstuk (-j) tegen de buitenzijde van het chassisprofiel zodat de punten (A) ervan komen te passen met de punten (A) van de trekhaak. Breng ook hier de nodige bouten, rondsels en moeren aan en zet handvast.
Punt (B) van monteerstuk (-j) komt te passen met een voorziene boring in het chassis (foto 6).
- 5) Boor beide punten (B) door tot in de kofferruimte en vergroot deze gaten tot $\varnothing 17$, breng de verhoogde rondsels en bouten in.
- 6) Monteerstuk (-n) wordt nu tegen de voorzijde en het midden van de trekhaak aangebracht zodat de punten (G) ervan komen te passen met de punten (G) van monteerstuk (-l) (foto 5). Breng bij (D) de bouten in via de voorziene boringen (foto 5).
Span nu **alles** goed aan.
- 7) Monteren van (*) en eveneens goed aanspannen.

Samenstelling

1 trekhaak referentie 1038		8 moeren M10	(B-D-G)
1 bolstang T43M000	(*)	2 verhoogde rondsels 48mm	(B)
8 bouten M12x40	(* -A)	3 rondsels 60x25x12x3	(D-E')
10 borgrondsels M12	(* -A-C-C')	2 rondsels 40x35x12x4	(E)
1 veiligheidsschakel	(*)	1 monteerstuk (-i)	(A-B)
5 moeren M12	(A-C)	1 monteerstuk (-j)	(A-B)
2 bouten M12x30	(C-C')	1 monteerstuk (-n)	(G)
4 bouten M10x90	(G)	1 monteerstuk (-m)	(A-C-C')
2 bouten M10x80	(B)	1 monteerstuk (-l)	(F-G)
7 bouten M10x30	(D-E-E'-F)	1 monteerstuk (-k)	(E-E'-F)
13 borgrondsels M10	(G-B-D-E-F)		

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.

Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.

Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Citroën Xsara

1997 -

Réf. 1038

Notice de montage

- 1) Enlever la roue de rechange et détacher l'échappement.
- 2) Placer la pièce de montage (-k) au milieu en arrière à l'intérieur de la poutre du châssis sur les forages prévus. Les points (E) et (E') viennent sur la partie horizontale et les points (F) sur la partie verticale. Introduire les boulons et les rondelles (photo 1).
Ensuite placer la pièce de montage (-l) avec les points (-F) sur l'arrière de la poutre du châssis s'adaptant aux points (-F) de la pièce de montage (-k). Introduire les boulons nécessaires mais ne pas serrer (photo 2).
- 3) Placer la pièce de montage (-m) contre le côté intérieur gauche du profil de châssis de sorte que les points (A) s'adaptent aux forages prévus (photo 3).
Point (B) s'adapte au forage prévu dans le châssis (photo 4).
Pièce (-i) vient contre l'extérieur du profil de châssis. Les points (A) de la pièce de montage (-i) s'adaptent aux points de la pièce de montage (-m). Introduire les boulons, les rondelles et les écrous mais ne pas encore serrer.
- 4) Placer l'attelage de sorte que les points (C) s'adaptent aux points (C) de la pièce de montage (-m) et les points (A) de l'attelage viennent contre l'intérieur du profil de châssis droit, s'adaptant aux forages prévus.
Placer la pièce de montage (-j) contre l'extérieur du profil de châssis de sorte que les points (A) s'adaptent aux points (A) de l'attelage. Introduire les boulons, les rondelles et les écrous nécessaires mais ne pas serrer.
Point (B) de la pièce de montage (-j) s'adaptent au forage prévus dans le châssis (photo 6).
- 5) Perforer les deux points (B) jusque dans le coffre et agrandir ces trous jusque $\varnothing 17$, introduire les rondelles rehaussées et les boulons.
- 6) Placer maintenant la pièce de montage (-n) contre le devant et le milieu de l'attelage de sorte que les points (G) s'adaptent aux points (G) de la pièce de montage (-l) (photo 5).
Introduire en (D) les boulons par les forages prévus (photo 5).
Bien fixer **le tout**.
- 7) Monter le (*) et également bien fixer.

Composition

1 attelage référence 1038		8 écrous M10	(B-D-G)
1 tige-boule T43M000	(*)	2 rondelles rehaussées 48mm	(B)
8 boulons M12x40	(*A)	3 rondelles 60x25x12x3	(D-E')
10 rondelles de sûreté M12	(*A-C-C')	2 rondelles 40x35x12x4	(E)
1 anneau de sécurité	(*)	1 pièce de montage (-i)	(A-B)
5 écrous M12	(A-C)	1 pièce de montage (-j)	(A-B)
2 boulons M12x30	(C-C')	1 pièce de montage (-n)	(G)
4 boulons M10x90	(G)	1 pièce de montage (-m)	(A-C-C')
2 boulons M10x80	(B)	1 pièce de montage (-l)	(F-G)
7 boulons M10x30	(D-E-E'-F)	1 pièce de montage (-k)	(E-E'-F)
13 rondelles de sûreté M10	(G-B-D-E-F)		

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.

Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Citroën Xsara

1997 -

Ref. 1038

Fitting instructions

- 1) Remove the spare wheel and loosen the exhaust.
- 2) Place mounting piece (-k) in the rear in the middle and on the inside of the cross-beam on the provided drillings. Point (E) and (E') match on the horizontal section and the points (F) on the vertical section. Insert the necessary bolts and washers (photo 1).
Place afterwards mounting piece (-l) with the points (F) on the rear of the cross-beam matching with the points (F) of mounting piece (-k). Insert the necessary bolts but do not tighten (photo 2).
- 3) Place mounting piece (-m) against the left inside of the chassis profile so that points (A) match the provided drillings (photo 3).
Point (B) matches a provided drilling in the chassis (photo 4).
Mounting piece (-i) comes against the outside of the chassis profile. The points (A) of mounting piece (-i) match those of mounting piece (-m). Insert here also the necessary bolts, washers and nuts but do not tighten.
- 4) Place now the tow bar so that the points (C) match the points (C) of mounting piece (-m) and the points (A) of the tow bar come against the inside of the right chassis profile matching the provided drillings.
Place mounting piece (-j) against the outside of the chassis profile so that points (A) match the points (A) of the tow bar. Insert here also the necessary bolts, washers and nuts but do not tighten.
Point (B) of mounting piece (-j) matches a provided drilling in the chassis (photo 6).
- 5) Drill both points (B) through till in the trunk and enlarge these holes till $\varnothing 17$, insert the heightened washers and bolts.
- 6) Place mounting piece (n) against the front and the middle of the tow bar so that points (G) match the points (G) of mounting piece (-l) (photo 5).
Insert by (D) the bolts through the provided drillings (photo 5).
Tighten now **everything** firmly.
- 7) Assemble (*) and tighten also firmly.

Composition

1 tow bar reference 1038			
1 ball T43M000	(*)	8 nuts M10	(B-D-G)
8 bolts M12x40	(* -A)	2 heightened washers 48mm	(B)
10 security washers M12	(* -A-C-C')	3 washers 60x25x12x3	(D-E')
1 security shackle	(*)	2 washers 40x35x12x4	(E)
5 nuts M12	(A-C)	1 mounting piece (-i)	(A-B)
2 bolts M12x30	(C-C')	1 mounting piece (-j)	(A-B)
4 bolts M10x90	(G)	1 mounting piece (-n)	(G)
2 bolts M10x80	(B)	1 mounting piece (-m)	(A-C-C')
7 bolts M10x30	(D-E-E'-F)	1 mounting piece (-l)	(F-G)
13 security washers M10	(G-B-D-E-F)	1 mounting piece (-k)	(E-E'-F)

All bolts and nuts : quality 8.8

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.

Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.

When drilling, be carefull not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Citroën Xsara

1997 -

Ref. 1038

Anbauanleitung

- 1) Reserverad wegnehmen und Auspuff loos.
- 2) Montierstück (-k) hinten, in der Mitte und am Innenseite von Querbalken auf vorhandene Bohrungen setzen. Punkte (E) und (E') kommen auf dem horizontale Teil und Punkte (F) auf vertikale Teil. Nötige Bolzen und Ritzel einbringen (Foto 1).
Danach Montierstück (-l) setzen mit Punkte (F) auf Hinterseite von Querbalken, passend mit Punkte (F) von Montierstück (-k). Nötige Bolzen einbringen ohne anzuspinnen (Foto 2).
- 3) Montierstück (-m) gegen linker Innenseite von Chassisprofil setzen so daß Punkte (A) passen mit vorhandene Bohrungen (Foto 3).
Punkt (B) paßt mit eine vorhandene Bohrung ins Rahmen (Foto 4).
Montierstück (-i) kommt gegen Außenseite von Chassisprofil. Punkte (A) von Montierstück (-i) passen mit diese von Montierstück (-m). Auch hier nötige Bolzen, Ritzel und Muttern anbringen ohne anzuspinnen.
- 4) Anhängerkupplung setzen so daß Punkte (C) passen mit Punkte (C) von Montierstück (-m) und daß Punkte (A) von Anhängerkupplung gegen Innenseite von rechter Chassisprofil kommen, passend mit vorhandene Bohrungen.
Montierstück (-j) gegen Außenseite von Chassisprofil setzen so daß Punkte (A) passen mit Punkte (A) von Anhängerkupplung. Auch hier nötige Bolzen, Ritzel und Muttern anbringen ohne anzuspinnen.
Punkt (B) von Montierstück (-j) paßt mit eine vorhandene Bohrung ins Rahmen (Foto 6).
- 5) Beide Punkte (B) durchbohren bis in Kofferraum und diese Löcher vergrößern bis ø17, erhöhte Ritzel und Bolzen einbringen.
- 6) Montierstück (-n) gegen Vorderseite und der Mitte von Stoßstange anbringen so daß Punkte (G) passen mit Punkte (G) von Montierstück (-l) (Foto 5).
Bei (D) Bolzen einbringen via vorhandene Bohrungen (Foto 5) **Alles** gut anspannen.
- 7) (*) montieren und gleichfalls gut anspannen.

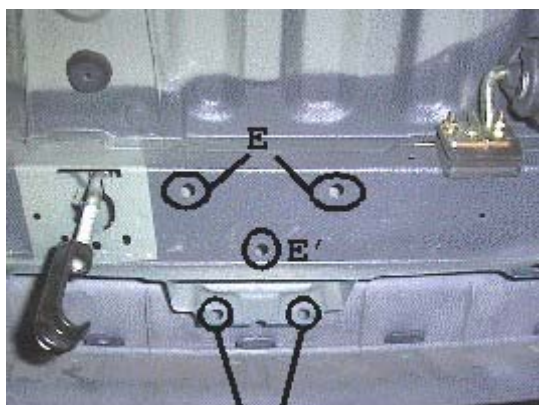
Zusammenstellung

1 Anhängerkupplung Referenz 1038			
1 Kugelstange T43M000	(*)	8 Muttern M10	(B-D-G)
8 Bolzen M12x40	(* -A)	2 erhöhte Ritzel 48mm	(B)
10 Sicherheitsritzel M12	(* -A-C-C')	3 Ritzel 60x25x12x3	(D-E')
1 Sicherheitskettengelied	(*)	2 Ritzel 40x35x12x4	(E)
5 Muttern M12	(A-C)	1 Montierstück (-i)	(A-B)
2 Bolzen M12x30	(C-C')	1 Montierstück (-j)	(A-B)
4 Bolzen M10x90	(G)	1 Montierstück (-n)	(G)
2 Bolzen M10x80	(B)	1 Montierstück (-m)	(A-C-C')
7 Bolzen M10x30	(D-E-E'-F)	1 Montierstück (-l)	(F-G)
13 Sicherheitsritzel M10	(G-B-D-E-F)	1 Montierstück (-k)	(E-E'-F)

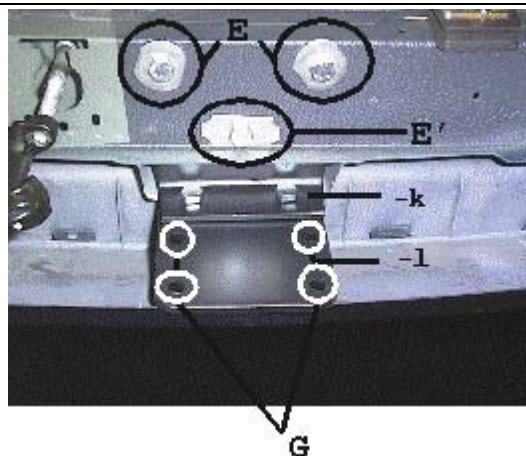
Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

Hinweise

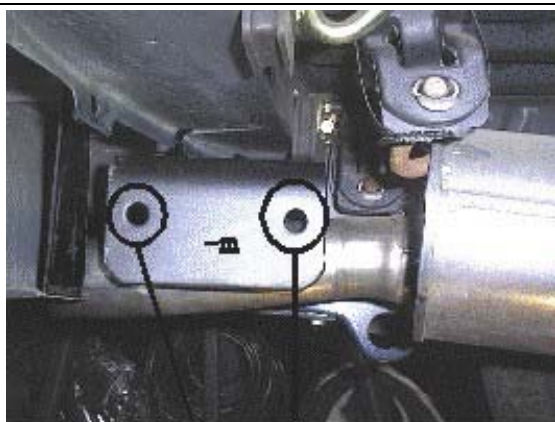
Die Maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz und Antiröhrmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell Leitungen beschädigt werden können.



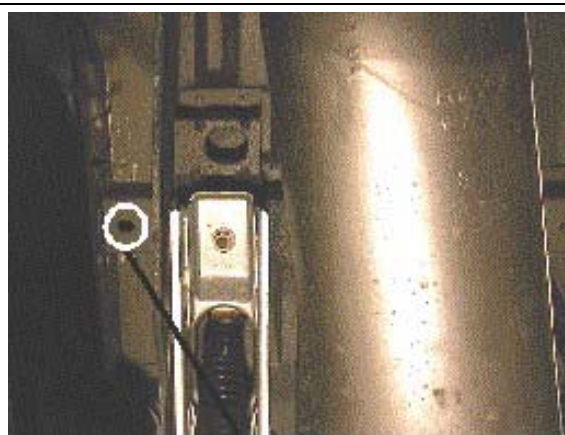
Foto/photo 1



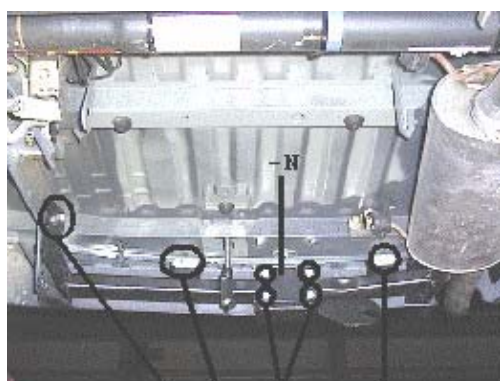
Foto/photo 2



Foto/photo 3



Foto/photo 4



Foto/photo 5



Foto/photo 6

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 10,8Nm of 1,1kgm
M12 88,3Nm of 9,0kgm

M8 25,5Nm of 2,60kgm
M14 137Nm of 14,0kgm

M10 52,0Nm of 5,30kgm
M16 211,0Nm of 21,5kgm

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 13,7Nm of 1,4kgm
M12 122,6Nm of 12,5kgm

M8 35,3Nm of 3,6kgm
M14 194Nm of 19,8kgm

M10 70,6Nm of 7,20kgm
M16 299,2Nm of 30,5kgm

Ontwerp

GDW

Designed by

GDW

Signé

GDW

Entwurf

GDW